

Telesin

For Action camera

Action camera mini remote

运动相机迷你遥控器

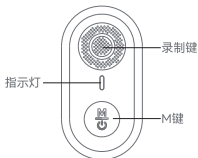
USER GUIDE | 用户指南

Contents

目录

中文	-----	1
EN	-----	3
DE	-----	6
IT	-----	9
FR	-----	12
ES	-----	15
JP	-----	18
RU	-----	21
PL	-----	24

产品示意图

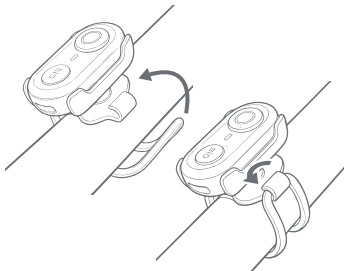


1. 长按M键2秒开机，开机后进入蓝牙搜索状态，连接相机后蓝灯常亮。
2. 单击录制键可以进行拍照或者开始/暂停录像。
3. 拍摄中:单按M键添加高光标记。
4. 单击录制键可快速拍摄/录制;长按控制开机。

*快录模式只支持部分机型。

*恢复出厂设置/清除相机配对记录: 遥控器开机状态下, 同时按M和S键3s, 白灯呼吸闪烁2s后切换到配对模式。

固定方式



产品规格

输入参数: 5V $\overline{\text{---}}$ 0.1A

蓝牙版本: 5.0

蓝牙遥控距离: $\geq 20\text{m}$

按键数量: 2

波轮数量: 0

指示灯: 红、绿、蓝三色灯

充电接口: type-c

蓝牙控制器电池容量: 55mAh

充电时长: $\approx 82\text{min}$

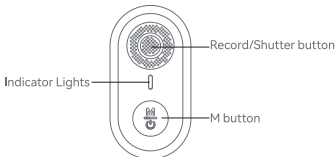
重量: 10g

产品材质: PC141R

免责声明

请仔细阅读本声明，一旦使用本产品，即视为对本声明的全部认可和接受。每次使用前，请仔细检查产品，若出现破损、变形，请勿使用。使用本产品，就意味着您认可并同意，您将对使用本产品的行为和可能产生的后果负全部责任。您承诺仅会出于正当合法的目的使用本产品。您理解并同意，对于直接或间接因使用本产品而造成的滥用、不利影响、损害、伤害、惩罚或者其他法律后果，泰讯数码有限公司（以下简称“Telesin”）将不承担任何责任。用户应遵循包括但不限于本文提及的使用注意事项。在国家法律法规范围内，本承诺解释权、修改权归 Telesin 所有。
泰讯保修期从您收到货物后的当日起计算，享有 6 个月保修服务。

Product



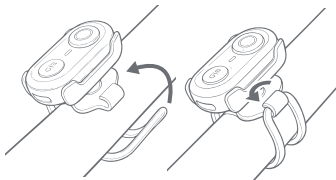
1. Press and hold the M button for 2 seconds to power on. The remote will enter Bluetooth searching mode. Once connected to the camera, the blue indicator will stay solid.

2. Press the Record/Shutter button once to take a photo, or to start/pause video recording.
3. During recording: press the M button once to add a highlight marker.
4. Press the record button once to quickly take a photo/start recording; press and hold to power on.

*Quick recording is only supported on select camera models.

*Factory reset / Clear camera pairing record: With the remote powered on, press and hold the M and S buttons simultaneously for 3 seconds. The white indicator will breathe for 2 seconds, then the remote will switch to pairing mode.

Mounting Method



产品规格

Input Parameters: 5V $\sim$ 0.1A

Bluetooth Version: 5.0

Bluetooth Remote Range: $\geq 20\text{m}$

Number of Buttons: 2

Number of Dials: 0

Indicator Lights: Red, Green, Blue

Charging Port: Type-C

Bluetooth Controller
Battery Capacity: 55mAh

Charging Time: $\approx 82\text{min}$

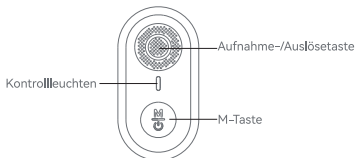
Weight: 10g

Material: PC141R

Disclaimer

Please read this statement carefully. Once you use this product, it is deemed that you fully acknowledge and accept this statement. Before each use, please carefully inspect the product. If there is any damage or deformation, do not use it. Using this product means that you acknowledge and agree that you will be fully responsible for your actions and any possible consequences arising from the use of this product. You promise to use this product only for legitimate and lawful purposes. You understand and agree that Telesin Digital Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Telesin") will not be liable for any abuse, adverse effects, damages, injuries, penalties, or other legal consequences directly or indirectly caused by the use of this product. Users should follow the precautions mentioned in this document, including but not limited to. Within the scope of national laws and regulations, Telesin reserves the right to interpret and modify this commitment. The warranty period for Telesin products starts from the day you receive the goods and lasts for 6 months.

Produktübersicht



Halten Sie die M-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Fernbedienung wechselt in den Bluetooth-Suchmodus. Nach erfolgreicher Verbindung mit der Kamera leuchtet die blaue Kontrollleuchte dauerhaft.

Drücken Sie die Aufnahme-/Auslösetaste einmal, um ein Foto aufzunehmen oder die Videoaufnahme zu starten bzw. zu stoppen.

Während der Aufnahme: Einmal die M-Taste drücken, um eine Highlight-Markierung hinzuzufügen.

Einmal auf die Aufnahmetaste drücken, um schnell ein Foto aufzunehmen / die Aufnahme zu starten; zum Einschalten gedrückt halten.

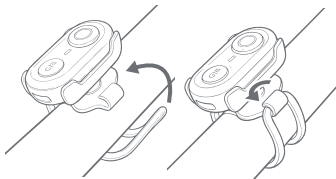
Hinweis:

Die Schnellaufnahme wird nur von bestimmten Kameramodellen unterstützt.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen / Kopplungsdaten der Kamera löschen: Halten Sie bei eingeschalteter Fernbedienung die M-Taste und die Aufnahme-/Auslösetaste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die weiße Kontrollleuchte blinkt 2 Sekunden lang, anschließend wechselt die Fernbedienung in den Kopplungsmodus.

Befestigungsmethode

Befestigen Sie die Fernbedienung wie in der Abbildung gezeigt am Gurt bzw. Band.



Produktspezifikationen

Eingang: 5 V – 0,1 A

Bluetooth-Version: 5.0

Bluetooth-Reichweite: ≥ 20 m

Anzahl der Tasten: 2

Anzahl der Einstellräder: 0

Kontrollleuchten: Rot, Grün, Blau

Ladeanschluss: USB-C

Akkukapazität: 55 mAh

Ladezeit: ca. 82Min.

Gewicht: 10 g

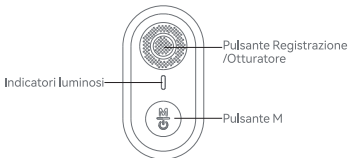
Material: PC141R

Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie diesen Haftungsausschluss vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch. Mit der Verwendung dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie den Haftungsausschluss vollständig gelesen, verstanden und akzeptiert haben. Verwenden Sie dieses Produkt ordnungsgemäß und halten Sie sich strikt an die Bedienungsanleitung. Telesin haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, Verletzungen, Strafen oder sonstige rechtliche Folgen, die durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen. Benutzer müssen die in diesem Dokument genannten Vorsichtsmaßnahmen sowie alle geltenden nationalen Gesetze und Vorschriften beachten. Telesin behält sich das Recht vor, diese Erklärung auszulegen und zu ändern.

Die Garantiezeit für Telesin-Produkte beginnt am Tag des Erhalts der Ware und beträgt 6 Monate.

Panoramica del prodotto



Tenere premuto il **pulsante M** per 2 secondi per accendere il dispositivo. Il telecomando entrerà in modalità di ricerca Bluetooth. Una volta collegato alla fotocamera, l'indicatore **blu** rimarrà acceso.

Premere una volta il **pulsante Registrazione/Otturatore** per scattare una foto oppure avviare/interrompere la registrazione video.

Durante la registrazione: premi una volta il **tasto M** per aggiungere un marcatore di evidenziazione.

Premi una volta il **tasto di registrazione** per scattare rapidamente una foto / avviare la registrazione; tieni premuto per accendere.

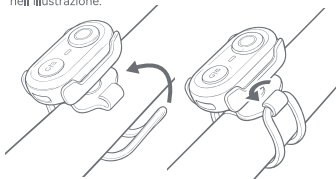
Nota:

La funzione di registrazione rapida è supportata solo da alcuni modelli di fotocamera.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica / cancellazione dei dati di associazione della fotocamera: con il telecomando acceso, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti M e Registrazione/Otturatore per 3 secondi. L'indicatore bianco lampeggerà per 2 secondi, quindi il telecomando entrerà in modalità di associazione.

Metodo di montaggio

Fissare il telecomando alla cinghia come mostrato nell'illustrazione.



Specifiche del prodotto

Ingresso: 5 V = 0,1 A

Versione Bluetooth: 5.0

Portata del telecomando Bluetooth: ≥ 20 m

Numero di pulsanti: 2

Numero di ghiere: 0

Indicatori luminosi: rosso, verde, blu

Porta di ricarica: USB-C

Capacità della batteria: 55 mAh

Tempo di ricarica: circa 82 min

Peso: 10 g

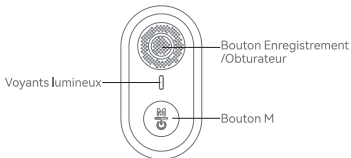
Materiale: PC141R

Dichiarazione di esclusione di responsabilità

Leggere attentamente la presente dichiarazione prima di utilizzare il prodotto. Utilizzando questo prodotto, l'utente dichiara di aver letto, compreso e accettato integralmente la presente dichiarazione. Utilizzare correttamente il prodotto e attenersi rigorosamente alle istruzioni per l'uso. Telesin non sarà responsabile per eventuali conseguenze dirette o indirette, danni, lesioni, sanzioni o altre responsabilità legali derivanti da un uso improprio del prodotto. Gli utenti devono rispettare le precauzioni indicate nel presente documento, nonché tutte le leggi e normative nazionali applicabili. Telesin si riserva il diritto di interpretare e modificare la presente dichiarazione.

Il periodo di garanzia dei prodotti Telesin decorre dalla data di ricezione del prodotto e ha una durata di 6 mesi.

Présentation du produit



Maintenez le bouton M enfoncé pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. La télécommande passe en mode de recherche Bluetooth. Une fois connectée à la caméra, le voyant bleu reste allumé.

Appuyez une fois sur le bouton Enregistrement/Obturbateur pour prendre une photo ou démarrer/arrêter l'enregistrement vidéo.

Pendant l'enregistrement : appuyez une fois sur la touche M pour ajouter un marqueur de point fort.

Appuyez une fois sur le bouton d'enregistrement pour prendre rapidement une photo / lancer l'enregistrement ; maintenez enfoncé pour allumer.

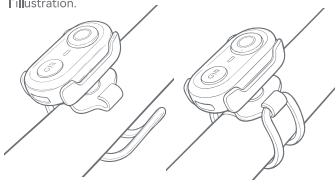
Remarque :

La fonction d'enregistrement rapide n'est prise en charge que par certains modèles de caméras.

Réinitialisation aux paramètres d'usine / suppression des informations d'appairage de la caméra : lorsque la télécommande est allumée, maintenez simultanément les boutons M et Enregistrement/Obturbateur pendant 3 secondes. Le voyant blanc clignote pendant 2 secondes, puis la télécommande passe en mode d'appairage.

Méthode de fixation

Fixez la télécommande à la sangle comme indiqué sur l'illustration.



Caractéristiques du produit

Entrée : 5 V = 0,1 A

Version Bluetooth : 5.0

Portée de la télécommande Bluetooth : ≥20 m

Nombre de boutons : 2

Nombre de molettes : 0

Voyants lumineux : rouge, vert, bleu

Port de charge : USB-C

Capacité de la batterie : 55 mAh

Temps de charge : env. 82 min

Poids : 10 g

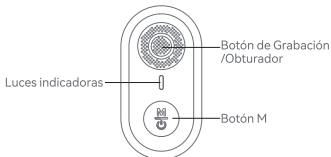
Matériau : PC141R

Clause de non-responsabilité

Veuillez lire attentivement la présente clause de non-responsabilité avant d'utiliser ce produit. En utilisant ce produit, vous reconnaissez avoir lu, compris et accepté l'intégralité de cette déclaration. Veuillez utiliser ce produit correctement et respecter strictement les instructions d'utilisation. Telesin décline toute responsabilité concernant les conséquences directes ou indirectes, dommages, blessures, sanctions ou autres responsabilités juridiques résultant d'une mauvaise utilisation du produit. Les utilisateurs doivent respecter les précautions indiquées dans le présent document ainsi que les lois et réglementations nationales applicables. Telesin se réserve le droit d'interpréter et de modifier la présente déclaration.

La période de garantie des produits Telesin commence à la date de réception du produit et est de 6 mois.

Descripción del producto



Mantenga pulsado el botón M durante 2 segundos para encender el dispositivo. El mando a distancia entrará en modo de búsqueda Bluetooth. Una vez conectado a la cámara, el indicador azul permanecerá encendido.

Pulse una vez el botón de Grabación/Obturador para tomar una foto o iniciar/detener la grabación de vídeo.

Durante la grabación: pulse una vez la tecla M para añadir una marca de momento destacado.

Pulse una vez el botón de grabación para tomar una foto / iniciar la grabación rápidamente; mantenga pulsado para encender.

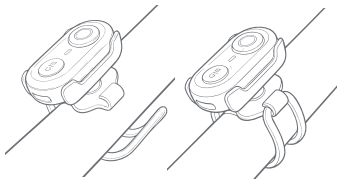
Nota:

La función de grabación rápida solo es compatible con determinados modelos de cámara.

Restablecimiento de fábrica / eliminación de la información de emparejamiento de la cámara: con el mando encendido, mantenga pulsados simultáneamente los botones M y Grabación/Obturador durante 3 segundos. El indicador blanco parpadeará durante 2 segundos y, a continuación, el mando entrará en modo de emparejamiento.

Método de montaje

Fije el mando a la correa tal como se muestra en la ilustración.



Especificaciones del producto

Entrada: 5 V = 0,1 A

Versión de Bluetooth: 5.0

Alcance del mando Bluetooth: ≥ 20 m

Número de botones: 2

Número de dígitos: 0

Luces indicadoras: rojo, verde, azul

Puerto de carga: USB-C

Capacidad de la batería: 55 mAh

Tiempo de carga: aprox. 82 min

Peso: 10 g

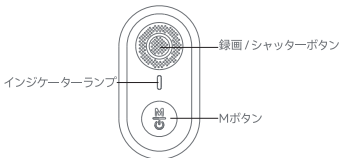
Materiales: PC141R

Descargo de responsabilidad

Lea atentamente este descargo de responsabilidad antes de utilizar el producto. Al utilizar este producto, se considera que ha leído, comprendido y aceptado íntegramente esta declaración. Utilice el producto correctamente y siga estrictamente las instrucciones de uso. Telesin no se hace responsable de consecuencias directas o indirectas, daños, lesiones, sanciones u otras responsabilidades legales derivadas del uso inadecuado del producto. Los usuarios deberán cumplir las precauciones indicadas en este documento, así como las leyes y normativas nacionales aplicables. Telesin se reserva el derecho de interpretar y modificar esta declaración.

El período de garantía de los productos Telesin comienza en la fecha de recepción del producto y tiene una duración de 6 meses.

製品概要



Mボタンを2秒間長押しすると電源が入ります。リモコンはBluetooth検索モードに入ります。カメラとの接続が完了すると、青色のインジケータが点灯します。

録画 / シャッターボタンを1回押すと、写真撮影または動画の録画開始 / 停止ができます。

撮影中: Mキーを1回押すとハイライトマークを追加します。

録画ボタンを1回押すとすばやく撮影/録画を開始できます。長押しで電源をオンにします。

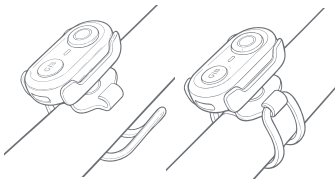
注意:

クイック録画機能は、一部のカメラ機種のみ対応しています。

工場出荷時設定へのリセット / カメラのペアリング情報の消去:
リモコンの電源が入っている状態で、Mボタンと録画 / シャッターボタンを同時に3秒間長押しします。白色のインジケータが2秒間点滅した後、ペアリングモードに切り替わります。

取り付け方法

図のようにリモコンをストラップに取り付けてください。



製品仕様

入力: 5 V = 0.1 A

Bluetooth/バージョン: 5.0

Bluetoothリモコン通信距離: ≥ 20 m

ボタン数: 2

ダイヤル数: 0

インジケーター: 赤、緑、青

充電ポート: USB-C

バッテリー容量: 55 mAh

充電時間: 約82分

重量: 10 g

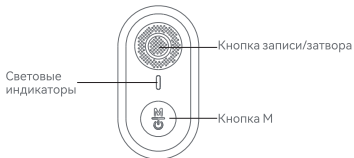
材質: PC141R

免責事項

本製品をご使用になる前に、本免責事項をよくお読みください。本製品を使用した時点で、本免責事項のすべての内容を読み、理解し、同意したものとみなされます。本製品を正しく使用し、取扱説明書を厳守してください。本製品の不適切な使用によって直接的または間接的に生じた損害、傷害、罰則、その他の法的責任について、Telesinは一切の責任を負いません。ユーザーは、本書に記載された注意事項および適用される各国の法律・規制を遵守する必要があります。Telesinは、本声明を解釈および変更する権利を有します。

Telesin製品の保証期間は、製品を受け取った日から6か月間です。

Описание изделия



Нажмите и удерживайте кнопку M в течение 2 секунд, чтобы включить устройство. Пульт перейдет в режим поиска Bluetooth. После подключения к камере синий индикатор будет гореть постоянно.

Нажмите кнопку записи/затвора один раз, чтобы сделать фотографию или начать/остановить видеозапись.

Во время записи: нажмите кнопку M один раз, чтобы добавить отметку ключевого момента.

Нажмите кнопку записи один раз, чтобы быстро сделать снимок / начать запись; удерживайте нажатой для включения питания.

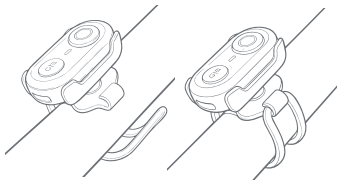
Примечание:

Функция быстрой записи поддерживается только некоторыми моделями камер.

Сброс к заводским настройкам / удаление данных сопряжения камеры: при включенном пульте одновременно нажмите и удерживайте кнопки М и записи/затвора в течение 3 секунд. Белый индикатор будет мигать в течение 2 секунд, после чего пульт перейдет в режим сопряжения.

Способ крепления

Закрепите пульт на ремешке, как показано на рисунке.



Технические характеристики

Вход: 5 В = 0,1 А

Версия Bluetooth: 5.0

Дальность действия Bluetooth-пульта: ≥20 м

Количество кнопок: 2

Количество дисков управления: 0

Световые индикаторы: красный, зеленый, синий

Разъем для зарядки: USB-C

Емкость аккумулятора: 55 мА·ч

Время зарядки: около 82 мин

Вес: 10 г

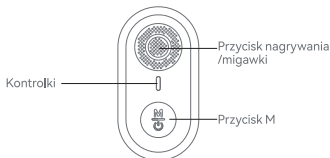
Материал: PC141R

Отказ от ответственности

Перед использованием данного изделия внимательно прочитайте настоящий отказ от ответственности. Использование данного изделия означает, что вы полностью прочитали, поняли и приняли настоящее заявление. Используйте изделие надлежащим образом и строго соблюдайте инструкции по эксплуатации. Telesin не несет ответственности за любые прямые или косвенные последствия, ущерб, травмы, штрафы или иную юридическую ответственность, возникшие в результате ненадлежащего использования изделия. Пользователи обязаны соблюдать меры предосторожности, указанные в настоящем документе, а также применимые национальные законы и нормативные требования. Telesin оставляет за собой право толковать и изменять настоящее заявление.

Гарантийный срок на продукцию Telesin начинается со дня получения товара и составляет 6 месяцев.

Opis produktu



Naciśnij i przytrzymaj przycisk M przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Pilot przejdzie w tryb wyszukiwania Bluetooth. Po połączeniu z kamerą niebieska kontrolka będzie świecić światłem ciągłym.

Naciśnij przycisk nagrywania/migawki jeden raz, aby zrobić zdjęcie lub rozpocząć/zatrzymać nagrywanie filmu.

Podczas nagrywania: naciśnij raz przycisk M, aby dodać znacznik wyróżnienia.

Naciśnij raz przycisk nagrywania, aby szybko zrobić zdjęcie / rozpocząć nagrywanie; przytrzymaj, aby włączyć zasilanie.

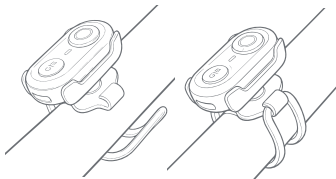
Uwaga:

Funkcja szybkiego nagrywania jest obsługiwana tylko przez wybrane modele kamer.

Przywrócenie ustawień fabrycznych / usuwanie danych parowania kamery: przy włączonym pilocie naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski M oraz nagrywania/mi-gawki przez 3 sekundy. Biała kontrolka będzie migać przez 2 sekundy, po czym pilot przejdzie w tryb parowania.

Sposób montażu

Zamocuj pilot na pasku w sposób pokazany na ilustracji.



Specyfikacja produktu

Wejście: 5 V = 0,1 A

Wersja Bluetooth: 5.0

Zasięg pilota Bluetooth: ≥ 20 m

Liczba przycisków: 2

Liczba pokręteł: 0

Kontrolki: czerwona, zielona, niebieska

Port ładowania: USB-C

Pojemność akumulatora: 55 mAh

Czas ładowania: ok. 82 min

Masa: 10 g

Materiał: PC141R

Wyłączenie odpowiedzialności

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze wyłączenie odpowiedzialności. Korzystanie z produktu oznacza, że użytkownik przeczytał, zrozumiał i zaakceptował całą treść niniejszego oświadczenia. Produkt należy użytkować prawidłowo i ściśle przestrzegać instrukcji obsługi. Firma Telesin nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie konsekwencje, szkody, obrażenia, kary ani inne zobowiązania prawne wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Użytkownicy są zobowiązani do przestrzegania środków ostrożności określonych w niniejszym dokumencie oraz wszystkich obowiązujących krajowych przepisów prawa. Firma Telesin zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji niniejszego oświadczenia.

Okres gwarancji na produkty Telesin rozpoczyna się w dniu otrzymania produktu i wynosi 6 miesięcy.

www.telesin.com